

# DIN EN 498:1998-12 (D)

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Grillgeräte zur Verwendung im Freien; Deutsche Fassung EN 498:1997

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
1 Anwendungsbereich .....	3
2 Normative Verweisungen .....	3
3 Definitionen .....	4
3.1 Kochzubehör .....	4
3.2 Abnehmbar .....	4
3.3 Gerät mit eingestellter Gasflasche .....	4
3.4 Einbaugerät .....	4
3.5 Zusatzeinrichtungen .....	4
3.6 Grillgerät .....	4
3.7 Fahrbares Grillgerät .....	4
3.8 Verriegeln eines Voreinstellgerätes .....	4
3.9 Drehspieß .....	4
3.10 Brenner .....	4
3.11 Zündflammen-Brenner .....	4
3.12 Rußen .....	4
3.13 Druckpaar .....	4
3.14 Wärmebelastung .....	4
3.15 Nennwärmebelastung des Brenners .....	4
3.16 Massenstrom .....	4
3.17 Volumenstrom .....	4
3.18 Abheben der Flamme .....	4
3.19 Abbaubar .....	4
3.20 Dichteverhältnis .....	4
3.21 Zündeinrichtung .....	4
3.22 Flammenüberwachungseinrichtung .....	4
3.23 Rost .....	4
3.24 Sichtfenster .....	5
3.25 Wobbe-Index .....	5
3.26 Düse .....	5
3.27 Bedienungsgriff .....	5
3.28 Dichtmittel .....	5
3.29 Voreinstellgerät für die Erstluft .....	5
3.30 Voreinstellgerät für die Gaszufuhr .....	5
3.31 Nutzfläche eines Kochteils .....	5
3.32 Brenn- und Heizwert .....	5
3.33 Anschlußdruck .....	5
3.34 Flammenrückschlag .....	5
3.35 Einstellgerät .....	5
3.36 Versiegeln .....	5
3.37 Weichlöten .....	5
3.38 Stabilität der Flammen .....	5
3.39 Öffnungszeit .....	5
3.40 Schließzeit .....	5
3.41 Anfaßbereich .....	5
4 Einteilung .....	5
4.1 Einteilung der Gase .....	5
4.2 Einteilung der Geräte .....	6
5 Bauanforderungen .....	6
5.1 Umstellung auf andere Gase .....	6
5.2 Werkstoffe .....	6
5.3 Leichtigkeit von Reinigung und Instandhaltung .....	6

5.4 Festigkeit .....	6
5.5 Zusammenbau .....	6
5.6 Standfestigkeit .....	7
5.7 Dichtheit der gasführenden Teile .....	7
5.8 Anschlüsse .....	7
5.9 Sicherung von Rädern und Rollen .....	7
5.10 Einstellgeräte .....	7
5.11 Bedienungsgriffe .....	8
5.12 Düsen .....	8
5.13 Zündeinrichtungen .....	8
5.14 Flammenüberwachungseinrichtung .....	8
5.15 Brenner .....	9
5.16 Rost .....	9
5.17 Drehspieß .....	9
5.18 Aufstellraum für die Flüssiggasflasche .....	9
5.19 Dauerhaftigkeit der Kennzeichnung .....	9
5.20 Hilfsenergie .....	9
6 Betriebsanforderungen .....	9
6.1 Dichtheit .....	9
6.2 Prüfung der Nennwärmebelastung .....	10
6.3 Flammenüberwachungseinrichtung .....	10
6.4 Betriebssicherheit .....	10
6.5 Erwärmung .....	10
6.6 Überhitzung der Flüssiggasflasche .....	10
6.7 Verbrennung .....	10
6.8 Rußablagerung .....	10
7 Prüfverfahren .....	10
7.1 Allgemeines .....	10
7.2 Prüfung auf Einhaltung der Bauanforderungen .....	12
7.3 Prüfung der Betriebsanforderungen .....	13
8 Kennzeichnung .....	16
8.1 Kennzeichnung des Gerätes .....	16
8.2 Kennzeichnung der Verpackung .....	17
8.3 Aufbau- und Bedienungsanleitung und Instandhaltungsanweisung .....	17
Anhang A (normativ) Nationale Situationen .....	19
A.1 In den einzelnen Ländern vertriebene Gerätekategorien .....	19
A.2 Nennanschlußdrücke der Geräte .....	20
A.3 Anschlußarten in den verschiedenen Ländern .....	21
Anhang B (normativ) Verfahren zur Berechnung der Nennwärmebelastung .....	22
Anhang C (normativ) Zusammensetzung der Prüfgase .....	23
Anhang D (informativ) Geräteanschlußverbindungen .....	24
Anhang ZA (informativ) Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben von EU-Richtlinien betreffen .....	25